



**PROF.UNIV.DR. EMIL SÎRBULESCU (b. 5 IUNIE 1949)**

Professor at the Faculty of Letters, University of Craiova, PhD advisor since 2007 at the “Alexandru Piru” Doctoral School (25 PhDs confirmed, 13 PhD candidates).

**RESEARCH DIRECTIONS:** ENGLISH LITERATURE, AMERICAN LITERATURE, COMPARATIVE LITERATURE, SHAKESPEARE AND THE RENAISSANCE, THE AFRICAN AMERICAN NOVEL, THE THEORY AND PRACTICE OF LITERARY TRANSLATION.

Emil Sîrbulescu was the director of the Center for the Research of European cultural and Linguistic Identities, at the Faculty of Letters, University of Craiova (2008-2014), and director of the Department of Anglo-American and German Studies, Faculty of Letters, University of Craiova (2008-2014). He benefitted from a number of research grants in the field of American, British, and Comparative

Literature: Australian Studies Center, University of Queensland, Brisbane, Australia (July 2006); Department of African American Studies, Harvard University, SUA (Jan-Dec. 1993); Folger Shakespeare Library, Washington DC (July-August 1994); University of South Africa (UNISA), Pretoria, South Africa (August 1997); Free University, Berlin, (August 1991, August 1992). Emil Sîrbulescu carried out research in the field of the Theory and Practice of Literary Translation at: Ireland Translation Exchange, Dublin, Ireland (March 2008); Baltic Center for Writers and Translators, Visby, Gotland, Sweden (March 2004); Tyrone Guthrie Center, Annaghmakerrig, Ireland (March 2001); British Centre for Literary Translation, University of East Anglia, Norwich, UK (March 1996, March 2000). Professor Sîrbulescu is an active member of a number of professional organizations: CAAR (Collegium for African American Research); ESRA (European Shakespeare Research Association); ISA (International Shakespeare Association); RAAS (Romanian Association of American Studies); ESSE (European Society for the Study of English). He published more than 50 articles in BDI-indexed journals, 15 volumes (7 volumes as single author, 1 edited volume, and 7 volumes of literary translations), 10 chapters in volumes of studies published by prestigious national and international publishers. Professor Emil Sîrbulescu attended important international conferences, such as: International Conference – *Shakespeare 400: the Enigma of Endurance* – 1-3 October 2016, Yerevan, Armenia. Contribution: “Stances of Endurance”; World Shakespeare Congress – *Creating and Re-Creating Shakespeare* –, London and Stratford-upon-Avon, 31 iulie – 6 August 2016. Contribution: “On the road to manga: from Edith Nesbit’s Home Study Course to Marcia Williams’ *Bravo, Mr Shakespeare*”; International Symposium – *Shakespeare în România, Shakespeare în Lume / Shakespeare in Romania, Shakespeare in the World* –, Bucharest, 12 - 14 April 2016. Contribution: “When a provincial theatre turns global: The Craiova Shakespeare Festival”; European Shakespeare Research Association Conference – *Shakespeare’s Europe – Europe’s Shakespeare(s)* – 29 June - 2 July 2015, University of Worcester, UK. Contribution: “A provincial theatre, a one-man show, a one-city show: The Craiova Shakespeare Festival”; The Fourth International Conference – *Shakespeare - Adaptation, Reception, Translation* – Romanian Cultural Institute, London, November, 14-15, 2014. Keynote presentation: “To Adapt, to Adopt and the Difference an ‘O’ Makes: Shakespearean Appropriations on a Provincial Stage”; International conference – *Shakespeare 450* – Paris, 21-27 April, 2014. Contribution: “From Global to Local and back to Global: A Study case of Shakespeare’s Romanian after-life”; The Third International Conference – *Shakespeare’s Cracked Mirrors: Broken Female Bodies and Savage Male Minds* – Romanian Cultural Institute, London, UK, June 6-7, 2013. Contribution: “The Demon-Woman and the Woman Demonized – Stances of Shakespeare’s ‘*The Tempest*’”.